



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
ANNA FELICE**

Seduta tal-21 ta' Marzu, 2012

Rikors Numru. 103/2012

**Bank of Valletta p.l.c.**

**vs**

**Travellers Lodge Company Limited**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ta' Act Operators Limited, li, għar-ragunijiet hemm premessi, talbet lil din il-Qorti joghgħobha tiddikjara għal kull buon fini illi l-mandat ta' zgħid u ciee' dak bin-numru 1067/2011 fl-ismijiet *Bank of Valletta p.l.c. v. Travellers Lodge Company Limited*, m'hux enforzabbli fil-konfront tagħha, u dana mingħajr pregħidżju għal kwalsiasi dritt iehor spettanti lis-socjeta' esponenti.

Rat id-dokumenti annessi.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta ta' Bank of Valletta p.l.c., li għar-ragunijiet fiha mfissra, issottomettiet li I-Qorti għandha tichad din it-talba.

Rat id-dokumenti annessi.

Semghet lid-difensuri.

Ikkunsidrat illi dan ir-rikors huwa tappa ohra f'iter twil illi segwa proceduri mibdija mill-Bank intimat odjern biex jirkupra dak li hu dovut lilu.

Is-socjeta' rikorrenti odjerna qed issostni li mandat ta' zgħidha kollha minn il-1067/11 m'hux esegwibbli fil-konfront tagħha, dan ghaliex hija ma kinitx parti mill-proceduri li wasslu ghall-kisba tat-titolu eżekkut, li nkiseb fil-konfront ta' Travellers Lodge Company Limited.

Din il-Qorti m'hijiex disposta tilqa' din it-talba għar-ragunijiet u konsiderazzjonijiet li gejjin:

1. Ir-rikorrenti odjerna Act Operators Limited hija effettivament komposta mill-istess azzjonisti u diretturi bhal Travellers Lodge Company Limited. Id-dokument li jidher li jirregola r-relazzjoni bejn iz-zewg socjetajiet jidher li gie ffirmat, mingħajr xhieda, mill-istess zewg persuni li jiggħestixxu z-żewġ socjetajiet, f'data li tidher ambigwa tenut kont tad-divergenzi fid-dati fl-istess dokument.

2. Il-ftehim in kwistjoni huwa fil-fatt “management agreement” u mhux sullokazzjoni. Kif irriteniet I-Onorabbi Qorti tal-Appell fil-kawza “Judas Thaddeus Cassar vs Paul Tabone” (17 ta’ Gunju 1999):

*“Sakemm jibqa’ stabbilit l-interess personali tal-intimat fin-negożju u fil-hanut fejn dan hu gestit, u jirrizulta ukoll element ta’ kontroll fuq il-gestjoni, ma tista’ tirrizulta ebda sullokazzjoni.”*

Imbagħad, fil-kawza “Maltese Cross Company Limited vs Mark u Rita konjugi Schembri” (3 ta’ Frar 2009), l-istess Qorti rriteniet illi:

*“Il-Qorti għandha thares mhux lejn il-forma ta’ barra izda lejn it-tifsira tassew tan-negozji guridici bejn I-inkwilin u t-terz biex effettivament tikkonsidra x’rabta fadallu, jekk fadallu, I-inkwilin mal-fond mikri. Jekk minn din I-analizi, il-Qorti ssib li I-kerrej effettivament qata’ r-rabta mal-fond mikri ghax ceda n-negozju, ghalkemm mhux ukoll formalment il-kiri, lil terzi, mela għandha ssib ukoll illi effettivament, ghalkemm mhux formalment, ceda I-kiri ukoll.”*

Il-Qorti tirreferi ukoll għas-sentenza ta’ din il-Qorti kif presjeduta fil-kawza “Gollcher et vs Royal Overseas League St. George’s Club” (27 ta’ Gunju 2007), fejn fċirkostanzi simili, il-Qorti qieset illi l-għażiex tan-negozju wahedha ma tirradika ebda dritt reali, u kompliet:

*“Dan il-fatt, ukoll jekk minnu, ma jippruvax drittijiet reali. Jista’ jagħti drittijiet kontra I-Club innifsu, semmai, imma ma jidher li jirradikalu ebda titolu fil-konfront tas-sidien tal-fond.”*

3. Il-fond de quo gie liberat favur il-Bank kreditur kif deskrift mill-Perit fl-atti tal-istess subbasta. Ir-relazzjoni tal-Perit ma tindika ebda kirja. Galadarba, is-socjeta’ Act Operators Limited, tramite l-istess diretturi tagħha, kienet ben konxja tar-rapport, din setghet tutilizza r-rimedju tal-Art. 308(3) tal-Kap. 12 u titlob korrezzjoni.

4. Finalment, il-Qorti tirreferi għal dak li qalet il-Qorti fis-sentenza tagħha tal-4 ta’ Dicembru 2007, wahda mis-serje ta’ dan l-iter gudizzjarju, fejn irriteniet illi:

*“Bla ma nghidu xejn dwar illi, fid-dawl tal-mala fides illi uriet is-socjeta’ attrici biex fethet din il-kawza, x’aktarx illi I-kiri lil socjeta’ “konnessa u affiljata” magħha huwa manuvra ohra mahsuba biex tfixkel u ttawwal il-proceduri.”*

Għaldaqstant, il-Qorti taqta’ u tiddeciedi billi tichad it-talba ta’ Act Operators Limited.

L-ispejjez kollha jithallsu mill-istess Act Operators Limited.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----